

宇留野藤雄 氏

Dr. Fujio Uruno



自動車の安全を支える 交通心理学の先達

Pioneer in traffic psychology
contributes to safety

あなたは交通心理学の先達として安全に関わる研究
調査および教育さらに規制制定を推進し
飲酒運転防止や幼児等の交通安全教育の道を拓き
さらに日本交通心理学会の設立など
自動車交通の安全に多大な貢献をされました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰いたします

As a pioneer of psychology on traffic, promoting research, investigation, education and legislation concerning traffic safety, Dr. Fujio Uruno paved the way for prevention of drunk driving and education of traffic safety for young people. In addition he made a great contribution to the traffic safety in our country through the foundation of The Japanese Association of Traffic Psychology. Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

亘理 厚 氏

Dr. Atsushi Watari



自動車の 振動・騒音研究の祖

Father of research on automotive noise,
vibration and harshness

あなたは自動車の振動・騒音研究の道を拓き
理論と実験にもとづく
懸架ばねの設計法の確立
振動乗り心地性能・騒音性能の体系化など
学術の発展に多大な貢献をされました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰いたします

Paving a way for the study of automotive vibration and noise, based on the theory and experiments Dr. Atsushi Watari established the design procedure of the suspension spring and systematized the vibration/ride and noise performance, and made a remarkable contribution to the progress of automotive technology. Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.